

**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND  
TELECOMMUNICATIONS COMMISSION**

**NOTICE TO INTERESTED PARTIES**

The following notices are abridged versions of the Commission's original notices bearing the same number. The original notices contain a more detailed outline of the applications, including additional locations and addresses where the complete files may be examined. The relevant material, including the notices and applications, is available for viewing during normal business hours at the following offices of the Commission:

- Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Examination Room, 1 Promenade du Portage, Room 201, Hull, Quebec K1A 0N2, (819) 997-2429 (Telephone), (819) 994-0218 (Facsimile), (819) 994-0423 (TDD);
- Bank of Commerce Building, 10th Floor, Suite 1007, 1809 Barrington Street, Halifax, Nova Scotia B3J 3K8, (902) 426-7997 (Telephone), (902) 426-2721 (Facsimile), (902) 426-6997 (TDD);
- Place Montréal Trust, Suite 1920, 1800 McGill College Avenue, Montréal, Quebec H3A 3J6, (514) 283-6607 (Telephone), (514) 283-3689 (Facsimile), (514) 283-8316 (TDD);
- The Kensington Building, 1810-275 Portage Avenue, Winnipeg, Manitoba R3B 2B3, (204) 983-6306 (Telephone), (204) 983-6317 (Facsimile), (204) 983-8274 (TDD);
- 800 Burrard Street, Suite 1380, Vancouver, British Columbia V6Z 2G7, (604) 666-2111 (Telephone), (604) 666-8322 (Facsimile), (604) 666-0778 (TDD).

Interventions must be filed with the Secretary General, Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, Ottawa, Ontario K1A 0N2, together with proof that a true copy of the intervention has been served upon the applicant, on or before the deadline given in the notice.

LAURA M. TALBOT-ALLAN  
*Secretary General*

**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND  
TELECOMMUNICATIONS COMMISSION**

**PUBLIC NOTICE 1997-153**

*Western Canada and Territories Region*

1. Calgary, Alberta

Touch Canada Broadcasting Inc.

To amend the broadcasting licence to be issued to the (radio) programming undertaking CJSI-FM Calgary, by decreasing the effective radiated power from 23 500 to 19 000 watts.

2. Whitehorse, Yukon and Lower Post, British Columbia  
Northern Native Broadcasting, Yukon

To amend the broadcasting licence of the (radio) programming undertaking CHON-FM Whitehorse (the originating station) by adding a transmitter at Lower Post, operating on a frequency of 98.1 MHz (channel 251 VLP) with an effective radiated power of 3 watts.

Deadline for intervention: January 27, 1998

December 23, 1997

**CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES  
TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES**

**AVIS AUX INTÉRESSÉS**

Les avis qui suivent sont des versions abrégées des avis originaux du Conseil portant le même numéro. Les avis originaux contiennent une description plus détaillée de chacune des demandes, y compris les lieux et adresses où l'on peut consulter les dossiers complets. Tous les documents afférents, y compris les avis et les demandes, sont disponibles pour examen durant les heures normales d'affaires aux bureaux suivants du Conseil :

- Salle d'examen du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, 1, promenade du Portage, Pièce 201, Hull (Québec) K1A 0N2, (819) 997-2429 (téléphone), (819) 994-0218 (télécopieur), (819) 994-0423 (ATS);
- Édifice de la Banque de Commerce, 10<sup>e</sup> étage, Pièce 1007, 1809, rue Barrington, Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 3K8, (902) 426-7997 (téléphone), (902) 426-2721 (télécopieur), (902) 426-6997 (ATS);
- Place Montréal Trust, Bureau 1920, 1800, avenue McGill College, Montréal (Québec) H3A 3J6, (514) 283-6607 (téléphone), (514) 283-3689 (télécopieur), (514) 283-8316 (ATS);
- Édifice The Kensington, Pièce 1810, 275, avenue Portage, Winnipeg (Manitoba) R3B 2B3, (204) 983-6306 (téléphone), (204) 983-6317 (télécopieur), (204) 983-8274 (ATS);
- 800, rue Burrard, Bureau 1380, Vancouver (Colombie-Britannique) V6Z 2G7, (604) 666-2111 (téléphone), (604) 666-8322 (télécopieur), (604) 666-0778 (ATS).

Les interventions doivent parvenir à la Secrétaire générale, Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, Ottawa (Ontario) K1A 0N2, avec preuve qu'une copie conforme a été envoyée à la requérante, avant la date limite d'intervention mentionnée dans l'avis.

*La secrétaire générale*  
LAURA M. TALBOT-ALLAN

**CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES  
TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES**

**AVIS PUBLIC 1997-153**

*Région de l'Ouest du Canada et Territoires*

1. Calgary (Alberta)

Touch Canada Broadcasting Inc.

En vue de modifier la licence de radiodiffusion qui sera attribuée à l'entreprise de programmation (radio) CJSI-FM Calgary, en diminuant la puissance apparente rayonnée de 23 500 à 19 000 watts.

2. Whitehorse, Yukon et Lower Post (Colombie-Britannique)  
Northern Native Broadcasting, Yukon

En vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de programmation (radio) CHON-FM Whitehorse (la station source) en ajoutant un émetteur à Lower Post, à la fréquence 98,1 MHz (canal 251 TFP) avec une puissance apparente rayonnée de 3 watts.

Date limite d'intervention : le 27 janvier 1998

Le 23 décembre 1997

[2-1-o]

[2-1-o]

**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION**

## PUBLIC NOTICE 1997-154

*Application for Amendment Concerning a Specialty Services Undertaking*

Pursuant to Public Notice CRTC 1995-159 entitled "Amendment to the *Television Broadcasting Regulations, 1987*" dated September 26, 1995, the Commission has received an application from the following specialty services programming undertaking to amend its broadcasting licence by adding a condition of licence permitting the licensee, during Canadian election periods, to exclude partisan political advertising from its calculations of the amount of advertising it broadcasts.

*Across Canada*

## 1. Fairchild Television Ltd.

Deadline for intervention: January 27, 1998

December 23, 1997

[2-1-o]

**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION**

## PUBLIC NOTICE 1997-155

Radio Haute Mauricie inc.  
La Tuque, Quebec

Consistent with the procedures outlined in Public Notice CRTC 1992-72 dated November 2, 1992, entitled "A Review of the CRTC's Regulations and Policies for Radio", the Commission announces that it has approved, by Letter of Authority A97-0171 dated December 15, 1997, the application to transfer control of Radio Haute Mauricie inc., licensee of the radio programming undertaking CFLM La Tuque, through the transfer of all the issued and outstanding shares of the licensee, to a group of individuals, the principal shareholders of which, Réjean Harvey and Jean Fortin, each hold 40 percent of the voting shares.

December 23, 1997

[2-1-o]

**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION**

## PUBLIC NOTICE 1997-156

Radio Port-Cartier inc.  
Port-Cartier, Quebec

Consistent with the procedures outlined in Public Notice CRTC 1992-72 dated November 2, 1992, entitled "A Review of the CRTC's Regulations and Policies for Radio", the Commission announces that it has approved, by Letter of Authority A97-0172 dated December 15, 1997, the application to transfer the shares held by Yvon Savoie, that is 70 percent of the issued and outstanding shares of Radio Port-Cartier inc., to the company's remaining shareholders. Following this transaction, Radio Port-Cartier inc., licensee of the radio programming undertaking CIPC-FM Port-Cartier, will be controlled by Vision Marine inc., which will hold 66 2/3 percent of the voting shares.

**CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES**

## AVIS PUBLIC 1997-154

*Demande de modification relative à une entreprise de services spécialisés*

Conformément à l'avis public CRTC 1995-159 du 26 septembre 1995 intitulé « Modification au *Règlement de 1987 sur la télédiffusion* », le Conseil a reçu une demande de l'entreprise de programmation de services spécialisés suivante en vue de modifier sa licence de radiodiffusion en ajoutant une condition de licence visant à permettre à la titulaire d'exclure la publicité politique partisane diffusée au cours de périodes électorales canadiennes de son calcul relatif à la quantité de publicité qu'elle peut diffuser.

*L'ensemble du Canada*

## 1. Fairchild Television Ltd.

Date limite d'intervention : le 27 janvier 1998

Le 23 décembre 1997

[2-1-o]

**CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES**

## AVIS PUBLIC 1997-155

Radio Haute Mauricie inc.  
La Tuque (Québec)

Conformément à la procédure exposée dans l'avis public CRTC 1992-72 du 2 novembre 1992 intitulé « Examen des règlements et politiques du CRTC concernant la radio », le Conseil annonce l'approbation (lettre d'approbation A97-0171 du 15 décembre 1997) de la demande visant le transfert de contrôle de la Radio Haute Mauricie inc., titulaire de l'entreprise de programmation de radio CFLM La Tuque, par le transfert de toutes les actions émises et en circulation de la titulaire à un groupe d'individus dont Réjean Harvey et Jean Fortin seront les principaux actionnaires en détenant 40 p. 100 des droits de vote chacun.

Le 23 décembre 1997

[2-1-o]

**CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES**

## AVIS PUBLIC 1997-156

Radio Port-Cartier inc.  
Port-Cartier (Québec)

Conformément à la procédure exposée dans l'avis public CRTC 1992-72 du 2 novembre 1992 intitulé « Examen des règlements et politiques du CRTC concernant la radio », le Conseil annonce l'approbation (lettre d'approbation A97-0172 du 15 décembre 1997) de la demande visant le transfert de toutes les actions émises à Yvon Savoie, soit 70 p. 100 de toutes les actions émises et en circulation de la société Radio Port-Cartier inc. aux autres actionnaires de la société. À la suite de cette transaction, Radio Port-Cartier inc., titulaire de l'entreprise de programmation de radio CIPC-FM Port-Cartier, sera contrôlée par la société Vision Marine inc. qui détiendra 66 2/3 p. 100 des droits de vote.

December 23, 1997

[2-1-o]

**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND  
TELECOMMUNICATIONS COMMISSION****PUBLIC NOTICE 1997-157**

1. Across Canada  
CHUM Limited/CHUM Limitée (Bravo)

To amend its broadcasting licence to carry on a national English-language specialty programming undertaking, by suspending the following conditions of licence, as long as the licensee remains a member in good standing of the Canadian Broadcast Standards Council (CBSC).

## Conditions of licence:

7. The licensee shall adhere to the guidelines on gender portrayal set out in the Canadian Association of Broadcasters' (CAB) "Sex-Role Portrayal Code for Television and Radio Programming", as amended from time to time and approved by the Commission.
9. The licensee shall adhere to the guidelines on the depiction of violence in television programming set out in the CAB's "Voluntary Code Regarding Violence in Television Programming", as amended from time to time and approved by the Commission.

Deadline for intervention: January 28, 1998

December 23, 1997

[2-1-o]

**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND  
TELECOMMUNICATIONS COMMISSION****PUBLIC NOTICE 1997-158**

1. Sportscope Television Network Ltd.  
Across Canada

Application requesting Commission approval to transfer a total of 682,576.36 of its common shares (the purchased shares), representing a 47.85 percent voting interest in Sportscope to Shaw Communications Inc. (Shaw).

Deadline for intervention: February 5, 1998

December 30, 1997

[2-1-o]

**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND  
TELECOMMUNICATIONS COMMISSION****DECISIONS**

The complete texts of the decisions summarized below are available from the offices of the CRTC.

Le 23 décembre 1997

[2-1-o]

**CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES  
TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES****AVIS PUBLIC 1997-157**

1. L'ensemble du Canada  
CHUM Limited/CHUM Limitée (Bravo)

En vue de modifier sa licence de radiodiffusion afin d'exploiter une entreprise nationale de programmation spécialisée de langue anglaise, en suspendant l'application des conditions de licence ci-après tant que la titulaire est membre en règle du Conseil canadien des normes de la radiotélévision (CCNR).

## Conditions de licence :

7. La titulaire doit respecter les lignes directrices relatives à la représentation non sexiste des personnes exposées dans le « Code d'application concernant les stéréotypes sexuels à la radio et à la télévision » de l'Association canadienne des radiodiffuseurs (l'ACR), telles qu'elles sont modifiées de temps à autre et approuvées par le Conseil.
9. La titulaire doit respecter les lignes directrices relatives à la violence à la télévision exposées dans le « Code d'application volontaire concernant la violence à la télévision » publié par l'ACR, telles qu'elles sont modifiées de temps à autre et approuvées par le Conseil.

Date limite d'intervention : le 28 janvier 1998

Le 23 décembre 1997

[2-1-o]

**CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES  
TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES****AVIS PUBLIC 1997-158**

1. Sportscope Television Network Ltd.  
L'ensemble du Canada

Demande en vue d'obtenir l'approbation du Conseil pour transférer à la Shaw Communications Inc. (Shaw) 682 576,36 de ses actions ordinaires (les actions achetées), ce qui représente 47,85 p. 100 des actions avec droit de vote dans la Sportscope.

Date limite d'intervention : le 5 février 1998

Le 30 décembre 1997

[2-1-o]

**CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES  
TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES****DÉCISIONS**

On peut se procurer le texte complet des décisions résumées ci-après en s'adressant au CRTC.

<p>97-668-1</p> <p>Star Choice Television Network Incorporated Across Canada</p> <p>Shaw Cablesystems Ltd. Fort McMurray, Mildred Lake Camp, etc., Alberta</p> <p>The Commission hereby corrects Decision CRTC 97-668 dated December 10, 1997, by changing the name of the party providing the terrestrial facilities via which the CFRN-TV signal is delivered to Fort McMurray to TELUS Communications Inc.</p>	<p>December 23, 1997</p>	<p>97-668-1</p> <p>Star Choice Television Network Incorporated L'ensemble du Canada</p> <p>Shaw Cablesystems Ltd. Fort McMurray, Mildred Lake Camp, etc. (Alberta)</p> <p>Par la présente, le Conseil corrige la décision CRTC 97-668 du 10 décembre 1997 en changeant le nom de l'entreprise qui fournit à l'heure actuelle les lignes terrestres permettant l'acheminement du signal de CFRN-TV à Fort McMurray, à la TELUS Communications Inc.</p>	<p>Le 23 décembre 1997</p>
<p>97-678</p> <p>CHUM Limited Windsor, Ontario</p> <p>Approved — Deletion of the condition of licence for CIDR-FM and CIMX-FM Windsor requiring that the stations not be operated in the Specialty format.</p>	<p>December 23, 1997</p>	<p>97-678</p> <p>CHUM Limited Windsor (Ontario)</p> <p>Approuvé — Suppression de la condition de licence de CIDR-FM et CIMX-FM Windsor exigeant que les stations ne soient pas exploitées suivant la formule spécialisée.</p>	<p>Le 23 décembre 1997</p>
<p>97-679</p> <p>Sportscope Television Network Ltd. Across Canada</p> <p>Approved — Increase in the amount of advertising from the current 8 minutes to a maximum of 12 minutes per hour.</p>	<p>December 23, 1997</p>	<p>97-679</p> <p>Sportscope Television Network Ltd. L'ensemble du Canada</p> <p>Approuvé — Augmentation de la quantité de publicité de 8 minutes à 12 minutes par heure.</p>	<p>Le 23 décembre 1997</p>
<p>97-680</p> <p>Telelatino Network Inc. Across Canada</p> <p>Approved — Increase in the amount of advertising from the current 8 minutes per hour, no more than 3 minutes of which may consist of local or regional advertising, to a maximum of 12 minutes per hour no more than 6 minutes of which may consist of local or regional advertising.</p>	<p>December 23, 1997</p>	<p>97-680</p> <p>Telelatino Network Inc. L'ensemble du Canada</p> <p>Approuvé — Augmentation de la quantité de publicité de 8 minutes par heure, dont 3 minutes au plus peuvent consister en de la publicité locale ou régionale, à 12 minutes par heure, dont 6 minutes au plus peuvent consister en de la publicité locale ou régionale.</p>	<p>Le 23 décembre 1997</p>
<p>97-681</p> <p>Canadian Broadcasting Corporation Calgary and Cardston, Alberta</p> <p>Approved — Change of the channel of the transmitter CBRT-12 Cardston from 2 to 6.</p>	<p>December 23, 1997</p>	<p>97-681</p> <p>Société Radio-Canada Calgary et Cardston (Alberta)</p> <p>Approuvé — Changement du canal de l'émetteur CBRT-12 Cardston de 2 à 6.</p>	<p>Le 23 décembre 1997</p>
<p>97-682</p> <p>Columbia Electoral Area "A" Television Rebroadcasting Society Horse Creek, British Columbia</p> <p>Revocation of the licence for the radiocommunication distribution undertaking serving Horse Creek.</p>	<p>December 23, 1997</p>	<p>97-682</p> <p>Columbia Electoral Area "A" Television Rebroadcasting Society Horse Creek (Colombie-Britannique)</p> <p>Révocation de la licence relative à l'entreprise de distribution de radiocommunication qui dessert Horse Creek.</p>	<p>Le 23 décembre 1997</p>
<p>97-683</p> <p>Tourism Industry Association of the Yukon Beaver Creek, Carcross, etc., Yukon Territory</p> <p>Revocation of the radio programming undertakings listed in the decision.</p>	<p>December 23, 1997</p>	<p>97-683</p> <p>Tourism Industry Association of the Yukon Beaver Creek, Carcross, etc. (Territoire du Yukon)</p> <p>Révocation des licences relativement aux entreprises de programmation de radio énumérées dans la décision.</p>	<p>Le 23 décembre 1997</p>
<p>97-684</p> <p>Laurentien Câble TV inc. Hull, Buckingham, Quebec, and Rockland, Ontario</p> <p>Denied — Distribution of a U.S. superstation specified in Section B of the list of Part II Eligible Satellite Services and distri-</p>	<p>December 23, 1997</p>	<p>97-684</p> <p>Laurentien Câble TV inc. Hull, Buckingham (Québec) et Rockland (Ontario)</p> <p>Refusé — Distribution d'une superstation américaine figurant à la partie B de la liste des services par satellite admissibles en vertu</p>	<p>Le 23 décembre 1997</p>

bution of the signal of that superstation within a discretionary package.

97-685

*December 30, 1997*

Jeannine Dancy, "NOTL Info Radio"  
Niagara-on-the-Lake, Ontario

Approved — Broadcasting licence for a low-power English-language FM radio programming undertaking at Niagara-on-the-Lake, expiring August 31, 2004.

[2-1-o]

de la partie II et distribution du signal de cette superstation dans le cadre d'un bloc de services facultatifs.

97-685

*Le 30 décembre 1997*

Jeannine Dancy, « NOTL Info Radio »  
Niagara-on-the-Lake (Ontario)

Approuvé — Licence de radiodiffusion visant l'exploitation, à Niagara-on-the-Lake, d'une entreprise de programmation de radio FM de faible puissance de langue anglaise, expirant le 31 août 2004.

[2-1-o]